

# AVIS D'INSCRIPTION / NOTICE OF REGISTRATION:

## Élection partielle du 17 décembre 2023

### By-election of December 17, 2023

Élections

Montréal

À l'occupant-e  
1234, rue de Verdun  
Montréal, QC. H2F 4D9

**Arrondissement / Borough:**  
L'Île-Bizard--Sainte-Geneviève

**District:**

Les personnes **INSCRITES** pour voter à cette adresse sont:  
*People REGISTERED to vote at this address are:*

Prénom Nom

Prénom Nom

Prénom Nom

Prénom Nom

Prénom Nom

Prénom Nom

1

**Votre nom apparaît ci-haut** et toutes les informations qui vous concernent sont exactes: vous êtes inscrit-e pour voter. Une carte de rappel indiquant où et quand voter vous sera postée.

*If your name appears in the box above and all your information is accurate: you are registered to vote. A reminder card indicating where and when to vote will be mailed to you.*



2

**Votre nom apparaît ci-haut** dans l'encadré ou des corrections doivent être apportées et vous êtes admissible pour voter, présentez une demande de révision. Voir les informations suivantes.

*If your name does not appear in the box or corrections are needed and you are eligible to vote: submit a request for revision. Turn this page over for more information.*



**Révision de la liste électorale**  
*Revision of the list of electors*

**26** Novembre  
*November*

**27** Novembre  
*November*

**28** Novembre  
*November*

Adresse - Location

100, Bd Jacques Bizard, suite 120  
L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève, QC H9C 2T9

Dimanche / Sunday  
10h à 18h  
10am to 6pm

Lundi / Monday  
14h à 22h  
2pm to 10pm

Mardi / Tuesday  
10h à 18h  
10am to 6pm

**Apportez** un document qui mentionne  **votre nom et date de naissance**  et un autre document qui mentionne  **votre nom et adresse actuelle** . Pour une nouvelle inscription, vous aurez à donner votre adresse précédente.

**Bring** a document showing  **your name and date of birth**  and another showing  **your name and current address** . For a new registration, you will have to provide your previous address.

## Pourquoi y a-t-il une élection?

Le poste de maire ou mairesse d'arrondissement est vacant et une nouvelle personne doit être élue pour vous représenter.

## Why is there an election?

The position of borough mayor is vacant and a new person must be elected to represent you.

## Qui est admissible pour voter?

- Avoir 18 ans le 17 décembre 2023

### Au 30 octobre 2023:

- Être de citoyenneté canadienne
- Être domicilié-e dans le district concerné, et depuis au moins le 30 avril 2023, au Québec
- Ne pas être en curatelle
- Ne pas être frappé-e d'une incapacité prévue par la loi

## Who is eligible to vote?

- Be 18 years old on December 17<sup>th</sup>, 2023

### On October 30<sup>th</sup>, 2023:

- Be a Canadian citizen
- Be domiciled in the district concerned, and in Québec since or before April 30<sup>th</sup>, 2023
- Must not be in curatorship
- Must not be legally incapacitated

## Quelles sont les prochaines étapes? / What are the next steps?

1

**26 - 27 - 28 NOV**

Révision de la liste électorale

*Revision of the electors' list*

2

**5 DEC**

Livraison postale de la Carte de rappel indiquant où et quand voter

*Postal delivery of the Reminder Card indicating where and when to vote*

3

**10 DEC**

Vote par anticipation

*Advance voting*

4

**17 DEC**

Jour du scrutin  
*Election Day*

## IMPORTANT

**POUR VOTER, IL FAUT ÊTRE INSCRIT-É SUR LA LISTE ÉLECTORALE.**

AUCUNE INSCRIPTION NE PEUT ÊTRE FAITE LORS DU VOTE

## IMPORTANT

**TO VOTE, YOU MUST BE REGISTERED ON THE LIST OF ELECTORS.**

REGISTRATION CANNOT BE DONE DURING THE VOTING PERIOD.



Des questions sur le vote et sur l'accessibilité?  
*Questions about voting and accessibility?*



 [elections.montreal.ca](https://elections.montreal.ca)  
 **514 872-VOTE (8683)**  
 [elections@montreal.ca](mailto:elections@montreal.ca)



Élections

Montréal

CP 100 Succ. Place-d'Armes  
Montréal (Québec). H2Y 3G5

**NE PAS FAIRE SUIVRE**



Élection partielle du 17 décembre  
2023

**Vous devez être inscrit-e sur la  
liste électorale pour voter**

*December 17, 2023 By-Election  
To vote, you must be registered  
on the voter's list*